



Adran y Prif Weithredwr
Chief Executive's Department
Swyddfa'r Cyngor
CAERNARFON
Gwynedd
LL55 1SH

Cyfarfod / Meeting

Y CYNGOR
THE COUNCIL

Dyddiad ac Amser / Date and Time

2.00PM, DYDD IAU, 13 RHAGFYR 2007
2.00PM, THURSDAY, 13 DECEMBER 2007

Lleoliad / Location

Siambwr Dafydd Orwig
Swyddfa'r Cyngor, Caernarfon

Pwynt Cyswllt / Contact Point

Eleri Parry
(01286) 679601

(DOSBARTHWDYD/DISTRIBUTED 05/12/07)

Harry Thomas
Prif Weithredwr / Chief Executive

www.gwynedd.gov.uk

5 Rhagfyr/5 December 2007

Annwyl Gyngorydd,

CYFARFOD O GYNGOR GWYNEDD – 13 RHAGFYR 2007

FE'CH GWYSIR TRWY HYN i gyfarfod o **GYNGOR GWYNEDD** a gynhelir am **2.00PM, DYDD IAU** nesaf, **13 RHAGFYR 2007 YN SIAMBR DAFYDD ORWIG, SWYDDFA'R CYNGOR, CAERNARFON**, i ystyried y materion a grybwyllir yn y rhaglen a ganlyn.

Dear Councillor,

MEETING OF GWYNEDD COUNCIL – 13 DECEMBER 2007

YOU ARE HEREBY SUMMONED to attend a meeting of **GWYNEDD COUNCIL** which will be held at **2.00PM** on **THURSDAY** next, **13 DECEMBER 2007** in **SIAMBR DAFYDD ORWIG, SWYDDFA'R CYNGOR, CAERNARFON** to consider the matters mentioned in the following agenda.

Yr eiddoch yn gywir/Yours faithfully,



Prif Weithredwr/Chief Executive

Bydd yr ystafelloedd a ganlyn ar gael i'r grwpiau gwleidyddol:-
The following rooms will be available for the political groups:-

Plaid Cymru - Siambr Dafydd Orwig (11.00 am)
Annibynnol/Independent – Ystafell Gwyrfai (11.30 am)
Llafur/Labour – Siambr Hywel Dda (10.00 am)
Democratiaid Rhyddfrydol/Liberal Democrats - Ystafell Ogwen (11.30 am).
Cenedlaetholwyr Annibynnol/Independent Nationalists – Cefn Siambr Dafydd Orwig/Rear of Siambr Dafydd Orwig (11.00 am).

RHAGLEN

1 GWEDDI

Bydd y Cynghorydd Michael Sol Owen yn agor y cyfarfod gyda gweddi.

2 YMDDIHEURIADAU

Derbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

3 COFNODION

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi fel rhai cywir gofnodion y cyfarfod o'r Cyngor a gynhaliwyd ar 18 Hydref 2007 (tudalennau 1 i 11 o'r gyfrol gofnodion).

4 DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Derbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol.

5 CYHOEDDIADAU'R CADEIRYDD

Derbyn unrhyw gyhoeddiadau gan y Cadeirydd.

6 GOHEBIAETH, CYFATHREBIADAU, NEU FUSNES ARALL

Derbyn unrhyw ohebiaeth, gyfathrebiadau neu fusnes arall a ddygir gerbron yn arbennig dan gyfarwyddyd y Cadeirydd.

7 MATERION BRYD

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater bryd ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

8 CWESTIYNAU

Ystyried unrhyw gwestiynau y rhoddwyd rhybudd priodol ohonynt o dan Reol Gweithdrefn 12.

9 SEFYLLFA ARIANNOL Y CYNGOR A THARGEDAU GWAHANIAETHOL

- (i) Cyflwyniad gan y Cyfarwyddwr Strategol Adnoddau ar sefyllfa ariannol debygol y Cyngor.
- (ii) Cyflwyniad gan y Prif Weithredwr ar sefydlu targedau arbedion gwahaniaethol.
- (iii) Adrodd bod y Bwrdd yn ei gyfarfod ar 20 Tachwedd wedi penderfynu fel a ganlyn:-

PENDERFYNWYD argymhell i'r Cyngor llawn yn ei gyfarfod ar 13 Rhagfyr, i gymeradwyo'r cynigion ar gyfer targedau arbedion gwahaniaethol gan gynnwys y cynnig ychwanegol i roi gwarchodaeth pellach i ysgolion trwy weithredu hanner cyfartaledd y toriad demograffig wedi ei wastadhau dros y tair blynedd nesaf yn unig.

Atodir copi o adroddiad y Prif Weithredwr a gyflwynwyd i Fwrdd y Cyngor. (copi yma - papur *glas*)

10 AD-DREFNU YSGOLION CYNRADD Y SIR ER LLES ADDYSG HOLL BLANT GWYNEDD

Cyflwyno adroddiad y Cyfarwyddwr Strategol Datblygu ar yr uchod. (copi yma – papur *melyn*)

****GOFYNNIR I AELODAU'R PWYLLGOR DDOD Â'U COPI O'R DDOGFEN "CYNLLUN AD-DREFNU YSGOLION CYNRADD Y SIR ER LLES ADDYSG HOLL BLANT GWYNEDD" GYDA HWY I'R CYFARFOD****

(Os ydych eisiau copi o'r ddogfen y cyfeirir ato uchod, ffoniwch y pwynt cyswllt ar flaen y rhaglen hon).

Amgaeir dogfen atodol i'r "Cynllun Ad-drefnu Ysgolion Cynradd y Sir er Lles Addysg Holl Blant Gwynedd" fel dogfen ar wahân

11 TRETH CYNGOR: HAWL DISGRESIWN I GANIATAU DISGOWNTIAU

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Cyllid. (copi yma – papur *gwyrdd*)

12 CYDBWYSEDD GWLEIDYDDOL

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Gweinyddol a Gwarchod y Cyhoedd.
(copi yma – papur *pinc*)

13 FFI OEDD ETHOLIADOL LLYWODRAETH LEOL

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Gweinyddol a Gwarchod y Cyhoedd.
(copi yma – papur *hufen*)

14 ADOLYGU POLISI TRWYDDEDU

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Gweinyddol a Gwarchod y Cyhoedd.
(copi yma – papur *lelog*)

15 RHYBUDD O GYNNIG

Yn unol â'r Rhybudd o Gynnig a dderbyniwyd oddi wrtho o dan Reol Gweithdrefn 13, bydd y Cynghorydd Dafydd Iwan yn cynnig fel a ganlyn:-

Rydym fel Cyngor yn falch iawn o'r arweiniad yr ydym wedi ei roi fel y Cyngor Sir cyntaf i ddefnyddio'r iaith Gymraeg fel prif iaith ein gweinyddu mewnol, tra'n cynnig gwasanaeth cwbl ddwyieithog i'r cyhoedd.

Datganwn yn awr ein bod am adeiladu ar y sylfaen hwn, ac am sicrhau yn ystod 2008 y byddwn yn cryfhau unrhyw wendidau yn y polisi iaith hwn, ac yn cyhoeddi Siarter Iaith ar y cyd gyda'n partneriaid i ehangu defnydd yr iaith ymhob agwedd ar fywyd y sir.

Datganwn ymhellach y byddwn yn sicrhau fod holl ysgolion y sir yn ysgolion Cymreig eu hethos, lle bydd y Gymraeg yn brif gyfrwng dysgu, a'r Saesneg ac ieithoedd eraill yn cael eu dysgu'n drwyadl fel ail ieithoedd, ac y bydd plant a phobl ifanc Gwynedd yn dysgu hanes a daearyddiaeth eu bro, eu sir a Chymru fel sylfaen i'w hastudiaethau.

Galwn drwy hyn ar awdurdodau lleol eraill i ddilyn ein hesiampl a gwneud y Gymraeg yn brif gyfrwng eu gweinyddiad mewnol.

Derbyniwyd rhybudd trefniadaethol gan yr aelod hefyd yn unol â Rheol Gweithdrefn 13(12) yn gofyn am gael trafod y mater ar y diwrnod yn hytrach na'i gyfeirio i'r pwyllgor perthnasol

AGENDA

1 PRAYER

Councillor Michael Sol Owen will open the meeting with a prayer.

2 APOLOGIES

To receive any apologies for absence.

3 MINUTES

The Chairman shall propose that the minutes of the meeting of the Council held on 18 October 2007 be signed as true records (Pages 1 to 11 of the minutes volume).

4 DECLARATION OF PERSONAL INTEREST

To receive any declaration of personal interest.

5 THE CHAIRMAN'S ANNOUNCEMENTS

To receive any Chairman's announcements.

6 CORRESPONDENCE, COMMUNICATIONS OR OTHER BUSINESS

To receive any correspondence, communications or other business brought forward at the request of the Chairman.

7 URGENT BUSINESS

To note any items which are urgent business in the opinion of the Chairman so they may be considered

8 QUESTIONS

To consider any questions the appropriate notice for which have been given under Procedural Rule 12.

9 COUNCIL'S FINANCIAL POSITION AND DIFFERENTIAL TARGETS

- (i) Presentation by the Strategic Director – Resources on the Council's likely financial position.
- (ii) Presentation by the Chief Executive on establishing differential savings targets.
- (iii) To report that the Council Board on 20 November, resolved as follows:-

RESOLVED to recommend to the full Council at its meeting on 13 December, to approve the proposals for differential savings targets including the additional proposal to give further protection to schools by implementing half the average demographic cut evened out over the next three years only.

A copy of the Chief Executive's report submitted to the Council Board is attached. (copy herewith – blue paper)

10 REORGANISATION OF PRIMARY SCHOOLS IN GWYNEDD FOR THE EDUCATIONAL BENEFITS OF ALL OUR CHILDREN

To submit the report of the Strategic Director – Development on the above. (copy herewith – yellow enclosure)

*****COUNCIL MEMBERS ARE REQUESTED TO BRING THEIR COPY OF THE "REORGANISATION OF PRIMARY SCHOOLS IN GWYNEDD FOR THE EDUCATIONAL BENEFITS OF ALL OUR CHILDREN" DOCUMENT WITH THEM TO THE MEETING*****

(If you require a copy of the aforementioned document, please telephone the contact point on the front of this agenda)

A supplementary document to the "Reorganisation of Primary Schools in Gwynedd for the Educational Benefits of all our Children Plan" is enclosed as a separate document.

11 COUNCIL TAX: DISCRETIONARY POWERS TO ALLOW DISCOUNTS

To submit the report of the Head of Finance. (copy herewith – green enclosure)

12 POLITICAL BALANCE

To submit the report of the Head of Administration and Public Protection.
(copy herewith – *pink* enclosure)

13 LOCAL AUTHORITY ELECTION FEES

To submit the report of the Head of Administration and Public Protection.
(copy herewith – *cream* enclosure)

14 REVIEW OF LICENSING POLICY

To submit the report of the Head of Administration and Public Protection.
(copy herewith – *lilac* enclosure)

15 NOTICE OF MOTION

In accordance with the notice of motion received under Procedural Rule 13, Councillor Dafydd Iwan will propose as follows:-

We are proud as a Council of the lead we have given by being the first County Authority to use the Welsh language as its main language of internal administration, while delivering a fully bilingual service to the public.

We hereby declare that we will build on this foundation, and during 2008 will strengthen any weakness in this policy, and with our partners across the county will launch a Language Charter to further enhance the use of the Welsh language in all spheres of the life of Gwynedd.

We further declare that we will ensure that all Gwynedd schools will have a Welsh ethos, where Welsh will be the main medium of education and English and other languages taught thoroughly as second languages, and the children and youth of Gwynedd will learn the history and geography of their community, county and of Wales as a basis of their studies.

We hereby call upon other local authorities to follow our example and to make the Welsh language their main internal administrative language.

The procedural motion was also received from the member in accordance with Procedural Rule 13(12) requesting that the matter be discussed on the day instead of being referred to the relevant committee.